

СВЕТСКИЙ
СОЮЗ
ТАМОЖЕННОГО
ТРАНСПОРТА

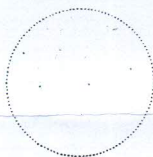
IRU

International
Road
Transport
Union

TIR+

TIR + € 100,000 ВАУЧЕР / VOUCHER

Печать Ассоциации (факультативно)
Association stamp (optional)



Номер ваучера.
Voucher Number

9202-2375-0003



Русский:

Данный ваучер подтверждает предоставление таможенным органам гарантии в размере € 100'000 в дополнение к гарантии, предоставляемой книжкой МДП, только в случае если ваучер и книжка МДП используются вместе. Более подробную информацию можно получить на сайте www.cutewise.org

Процедура подтверждения:

Шаг 1: Подтверждение ваучера: Для получения действительного статуса номер ваучера TIR+ € 100'000 должен быть зарегистрирован на сайте www.tirplus.net вместе с номером используемой с ним действительной книжки МДП. Эта регистрация определенно связывает номер ваучера TIR+ € 100'000 с номером книжки МДП в базе данных MCAT и подтверждает действительность дополнительной гарантии на сумму € 100'000.

Шаг 2: Проверка действительности ваучера: Таможенные органы должны ввести номер Книжки МДП на сайте www.cutewise.org и проверить, соотносится ли ваучер TIR+ € 100'000 с данной книжкой МДП. Номер книжки МДП и номер ваучера, указанные в CUTE-Wise, подтверждают действительность дополнительной гарантии TIR+ € 100'000 по соответствующей книжке МДП.

Шаг 3: Таможенные органы могут факультативно поставить печать в нижней части ваучера TIR+ € 100'000. Таможенные органы должны вернуть ваучер TIR+ € 100'000 вместе с книжкой МДП держателю книжки.

English:

This voucher certifies that a guarantee of € 100,000 is provided to customs authorities in addition to the guarantee provided by the TIR Carnet only when both the voucher and the TIR Carnet are used together. For more information, please see www.cutewise.org

Validation procedure:

Step 1: Voucher validation: To be valid, the TIR+ € 100,000 voucher number must be registered on www.tirplus.net together with a valid accompanying TIR Carnet number. This registration definitively links the TIR+ € 100,000 voucher number to the TIR Carnet number in the IRU database and confirms the validity of the additional guarantee of € 100,000.

Step 2: Voucher validity control: Customs must enter the TIR Carnet number on www.cutewise.org and verify that this TIR+ € 100,000 voucher is effectively linked to that Carnet. The TIR Carnet number and the voucher number mentioned in CUTE-Wise confirm the validity of the additional TIR+ € 100,000 guarantee for the related Carnet.

Step 3: Customs may optionally stamp the TIR+ € 100,000 voucher below. Customs shall return the TIR+ € 100,000 voucher together with the TIR Carnet to the TIR Carnet holder.

Печать таможенного пункта / дата (факультативно)
Customs stamp / date (optional)



Генеральный секретарь MCAT
IRU Secretary General